

# Assemblée générale et Conférence annuelle de l'ARFE du 22 au 24 septembre 2016 Hôte: Euroregion Neisse-Nisa-Nysa Informations pratiques

## Programme

Le programme de la Conférence est disponible dans plusieurs langues sur notre site Web [www.aebr.eu](http://www.aebr.eu).

## Inscription

L'inscription pour la Conférence annuelle se fait en ligne sous le lien suivant:

[https://docs.google.com/forms/d/1Esl95g\\_Shm7ZJkvrEKfHgw8zW2quW0bw4EXUByoBb6E/viewform?usp=send\\_form](https://docs.google.com/forms/d/1Esl95g_Shm7ZJkvrEKfHgw8zW2quW0bw4EXUByoBb6E/viewform?usp=send_form)

## Langues de la Conférence

Allemand, Polonais, Tchèque, Anglais, Français, Grec

## Évènements le 22 septembre 2016 (Réunion du Comité directeur, Assemblée générale, Conférence Annuelle et des Task Forces de l'ARFE)

Landskron KULTurBRAUEREI GÖRLITZ

An der Landskronbrauerei 116

D-02826 Görlitz

## Lieu des évènements le 23 septembre 2016

**Table Ronde 2 (debut 10.30h)**

**Regional Authority of Liberec**

U Jezu 642/2a

CZ-461 80 Liberec 1

**Session festive (début 16.00h)**

**Galerie d'art régionale Liberec (CZ)**

Oblastní galerie v Liberci

Masarykova 723/14

CZ-460 01 Liberec 1

Le vendredi, il y a des bus disponibles pour aller de Görlitz à Liberec (et retour le soir). Il est demandé de s'inscrire pour ce service.

**ATTENTION: Le bus partira à 9:00 h du parking devant le pont frontalier.  
Adresse: Am Stadtpark 1B, 02826 Görlitz.**

# Assemblée générale et Conférence annuelle de l'ARFE du 22 au 24 septembre 2016 Hôte: Euroregion Neisse-Nisa-Nysa Informations pratiques

## Voyage d'études le 24 septembre 2016

Voyage d'études à Bolesławiec (Bunzlau) dans l'Euroregion Nysa (Pologne), visite de projets de l'UE, Héritage Européen – Tradition de céramique dans l'Euroregion Neisse-Nisa-Nysa. Inscription est impérativement nécessaire (Lien voir „Inscription“).

## Voyage

### Aéroports:

Berlin

Halle – Leipzig

Dresden

Prague

Varsovie

### Trains:

Berlin – Cottbus – Görlitz

Berlin – Dresden – Görlitz

Leipzig – Dresden – Görlitz

Prague - Liberec – Zittau – Görlitz

Varsovie – Zgorzelec/Görlitz

### Voiture:

**Görlitz/Zgorzelec est situé directement sur la A4, de la direction Dresden resp. Varsovie :**

**à partir de Berlin:** A13 direction Dresden, là changer sur la A4 direction Görlitz.

**à partir de Prague:** direction Liberec E 65 / E 442, ensuite R 35 à Zittau - B 99 à Görlitz.

# Assemblée générale et Conférence annuelle de l'ARFE du 22 au 24 septembre 2016 Hôte: Euroregion Neisse-Nisa-Nysa Informations pratiques

## Hôtels à Görlitz

### Romantik Hotel Tuchmacher

Peterstraße 8  
02826 Görlitz  
E-Mail: [hotel@tuchmacher.de](mailto:hotel@tuchmacher.de)  
Tél.: +49 (0) 3581 47310  
Fax: +49 (0) 3581 4731111  
Chambre seule: à partir de 90,00 €  
Chambre double: à partir de 115,00 €  
<http://www.tuchmacher.de>

### Hotel "Am Goldenen Strauss"

Struvestraße 1  
D-02826 Görlitz  
E-Mail: [info@stadthotel-goerlitz.de](mailto:info@stadthotel-goerlitz.de)  
Tél.: +49 (0) 35 81 / 42 81 81-0  
Fax: +49 (0) 35 81 / 42 81 81-81  
Chambre seule: à partir de 55,00 €  
Chambre double: à partir de 79,00 €  
<http://www.stadthotel-goerlitz.de/>

### Hotel Schwibbogen

Obermarkt 34  
02826 Görlitz, Neiße  
E-Mail: [info@hotelschwibbogen.de](mailto:info@hotelschwibbogen.de)  
Tél.: +49 (0) 3581 – 87 77 890  
Fax: +49 (0) 3581 – 66 75 27  
Chambre seule: à partir de 70,00 €  
Chambre double: à partir de 95,00 €  
<http://hotelschwibbogen.de/>

### Hotel „Alt Görlitz“

Konsulstraße 4  
D 02826 Görlitz  
E-Mail: [info@alt-goerlitz.de](mailto:info@alt-goerlitz.de)  
Tél.: +49 (0) 3581 428 99 99  
Chambre double: à partir de 85,00 €  
<http://www.alt-goerlitz.de/de/>

### Hotel Italia Görlitz

Altstadthaus  
Brüderstraße 2  
02826 Görlitz  
E-Mail: [info@hotelitalia-goerlitz.de](mailto:info@hotelitalia-goerlitz.de)  
Tél.: +49 (0) 3581 8999050  
Fax: +49 (0) 3581 89 99069  
Chambre seule: à partir de 56,00 €  
Chambre double: à partir de 77,00 €  
<http://www.hotelitalia-goerlitz.de>

### Hotel Italia Görlitz

Renaissancehaus  
Obermarkt 28  
02826 Görlitz  
E-Mail: [info@hotelitalia-goerlitz.de](mailto:info@hotelitalia-goerlitz.de)  
Tél.: +49 3581 89 99 050  
Fax: +49 3581 89 99 069  
Chambre seule: à partir de 70,00 €  
Chambre double: à partir de 95,00 €  
<http://www.hotelitalia-goerlitz.de/de/renaissancehaus>

## Contact pour des informations supplémentaires

Association des Régions Frontalières Européennes, [info@aebr.eu](mailto:info@aebr.eu), [www.aebr.eu](http://www.aebr.eu)

Enscheder Str. 362

D-48599 Gronau

Simone Göcken ☎ 0049 2562 702 19

Cordula Pandary ☎ 0049 2562 702 20